الأمم المتحدة A/51/658/Add.1

Distr.: General

4 March 1997
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

# الجمعية العامة

الدورة الحادية والخمسون

البند ١٢٥ (أ) من جدول الأعمال
تمويل الأنشطة الناشئة عن قرار مجلس الأمن ٦٨٧ (١٩٩١): بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت

## تقرير الأمين العام

## إضافة

موجز

يتضمن هذا التقرير تقرير الأداء المالي لبعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦. ويصل مجموع الموارد المخصصة لهذه الفترة إلى مبلغ إجماليه ٣٠ مليون دولار (صافيه ٠٠٠ ٦٩٣ ٢٨ دولار)، بينما تصل النفقات ذات الصلة إلى مبلغ إجماليه ٨٠٠ ٣٩٦ ٢٥ دولار (صافيه ٠٠٠ ٣٧٣ ٢٤ دولار). وقد نتج عن ذلك رصيد غير مرتبط به إجماليه ٢٠٠ ٦٠٣ ٤ دولار (صافيه ٠٠٠ ٣٢٠ ٤ دولار).

ولئن تحققت وفورات تحت جميع بنود الميزانية الرئيسية، فقد أسهم في الوفورات، على وجه الخصوص، خفض عدد المراقبين العسكريين وتأجيل أو إلغاء بعض المشاريع تحت بندي أماكن العمل/الإقامة وعمليات إصلاح الهياكل الأساسية.

ويتمثل الإجراء الذي يتعين أن تتخذه الجمعية العامة، والوارد في الفقرة ١٠ من هذا التقرير، في اتخاذ قرار بأن تقيد لحساب كل دولة عضو حصتها في الرصيد غير المرتبط به.



190397 180397 130397 97-05683

## المحتويات


| | الفقرات | الصفحة |
|---|---|---|
| أولا - مقدمة | ١ - ٤ | ٣ |
| ثانيا - الأداء المالي في الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ | ٥ - ٩ | ٣ |
| ثالثا - الإجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة في دورتها الحادية والخمسين | ١٠ | ٤ |
| **المرفقات** | | |
| الأول - تقرير الأداء المالي عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ | | ٥ |
| الثاني - معلومات تكميلية بشأن تقرير الأداء المالي عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ | | ١١ |
| الثالث - النشر المقرر والنشر الفعلي للموظفين المدنيين والأفراد العسكريين للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ | | ٢٠ |
| ألف - جدول موجز | | ٢٠ |
| باء - التوزيع حسب فئات الوظائف | | ٢١ |
| الرابع - الملاك المأذون به ومعدل الشغل والشغور للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ | | ٢٣ |

## أولا - مقدمة

١ - في ٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦، استعرض مجلس الأمن مسألة إنهاء بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت أو مواصلتها، فضلا عن طرائق عملها وفقا للقرار ٦٨٩ (١٩٩١) المؤرخ ٩ نيسان/أبريل ١٩٩١. وفي رسالة مؤرخة ٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦ (S/1996/840)، أبلغ رئيس مجلس الأمن الأمين العام أن أعضاء المجلس يوافقون على توصية الأمين العام بالإبقاء على البعثة وأن المجلس قرر استعراض المسألة مرة أخرى في موعد أقصاه ٤ نيسان/أبريل ١٩٩٧.

٢ - ولاستمرار البعثة في الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦، وافقت الجمعية العامة، في قرارها ٢٤٥/٤٩ المؤرخ ١٢ تموز/يوليه ١٩٩٥، على رصد مبلغ إجماليه ٦٠ مليون دولار (صافيه ٠٠٠ ٣٨٦ ٥٧ دولار)، على أن يمول ثلثاه، أي ما يعادل مبلغا صافيه ٣٠٠ ٢٥٧ ٣٨ دولار من التبرعات المقدمة من حكومة الكويت. وأذنت الجمعية، بموجب القرار نفسه، للأمين العام بالدخول في التزامات بمبلغ إجماليه ٩٠٠ ٨١١ ١ دولار (صافيه ١٠٠ ٥٩٤ ١ دولار) شهريا، وهو ما يعادل ثلث تكلفة البعثة، وقسمة هذا المبلغ فيما بين الدول الأعضاء، رهنا بالاستعراض الذي سيجريه مجلس الأمن لمسألة إنهاء البعثة أو مواصلتها. وفيما بعد خصصت الجمعية العامة، في قرارها ٢٣٤/٥٠ المؤرخ ٧ حزيران/يونيه ١٩٩٦، مبلغا إجماليه ٨٠٠ ٧٤٢ ٢١ دولار (صافيه ٢٠٠ ١٢٩ ١٩ دولار).

٣ - ووضعت تقديرات التكاليف للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ على أساس قوة قوامها ٢٥٥ مراقبا عسكريا، و ٩١٠ من أفراد الوحدات وعدد يصل إلى ٢٥٩ من الموظفين المدنيين الدولين والمحليين.

٤ - وأشار الأمين العام، في الفقرة ١٢ من تقريره المؤرخ ١ نيسان/أبريل ١٩٩٦ المقدم إلى مجلس الأمن (S/1996/225)، إلى تبسيط متواضع لهيكل البعثة عن طريق خفض عدد المراقبين العسكريين بما يناهز ٥٠ مراقبا بحلول شهر نيسان/أبريل ١٩٩٧. ويرد في الجدول ١ من المرفق الثاني وفي المرفق الثالث الخفض التدريجي لعدد المراقبين العسكريين من مجموع ٢٤٤ مراقبا عسكريا في نيسان/أبريل ١٩٩٦ إلى ٢٢١ في حزيران/ يونيه ١٩٩٦.

## ثانيا - الأداء المالي في الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦

٥ - يبين العمود ١ من المرفق الأول، حسب بنود الميزانية، تقديرات التكاليف الموزعة بالتناسب لفترة الستة أشهر من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ على النحو الوارد في المرفق الثالث للوثيقة A/49/863 المؤرخة ٢٠ آذار/مارس ١٩٩٦. ويرد في العمود ٢ توزيع الموارد التي وافقت عليها الجمعية العامة في قرارها ٢٤٥/٢٩، وترد النفقات في العمود ٣، والوفورات أو التجاوزات في العمود ٤. ويتضمن المرفق الثاني معلومات تكميلية عن النفقات.

٦ - ويرد في المرفق الثالث النشر المعتزم والفعلي للموظفين المدنيين والأفراد العسكريين للفترة المشمولة بالتقرير. ويتضمن المرفق الرابع ملاك الموظفين المأذون به، ومعدلات شغل الوظائف وشغورها فيما يتعلق بالأفراد العسكريين والموظفين المدنيين في الفترة المشمولة بالتقرير.

٧ - وكما يظهر في العمود ٢ من المرفق الأول، وصل مجموع الموارد الموزعة بالتناسب والمتاحة للبعثة للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ إلى مبلغ إجماليه ٠٠٠ ٠٠٠ ٣٠ دولار (صافيه ٠٠٠ ٦٩٣ ٢٨ دولار). أما النفقات في الفترة نفسها (العمود ٣) فكان إجماليها ٨٠٠ ٣٩٦ ٢٥ دولار (صافيها ٠٠٠ ٣٧٣ ٢٤ دولار).

٨ - وكانت النفقات المتكبدة أثناء الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ دون التقديرات مما أفضى إلى تحقيق وفورات تحت بنود الميزانية الرئيسية على النحو التالي: تكاليف الأفراد العسكريين (٠٠٠ ٧٣٥ ١ دولار)، وتكاليف الموظفين المدنيين (٦٠٠ ٩٤٨ دولار)، وأماكن العمل/الإقامة (٧٠٠ ٥٨٩ دولار)،

وعمليات إصلاح الهياكل الأساسية (٢٠٠ ٥٠ دولار)، وعمليات النقل (٧٠٠ ٧٠ دولار)، والعمليات الجوية (٦٠٠ ٤٦٣ دولار)، والاتصالات (٣٠٠ ٩٨ دولار)، والمعدات الأخرى (٧٠٠ ١٢٣ دولار). واللوازم والخدمات (خدمات الأمن) (٧٠٠ ١٨١ دولار)، وبرامج التدريب (٥٠٠ ١٨ دولار)، وبرامج إزالة الألغام (٢٠٠ ٣٤ دولار)، والشحن الجوي والسطحي (٨٠٠ ٥ دولار)، والاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين (٢٠٠ ٢٨٣ دولار). وتشمل النفقات حصة البعثة في مبلغ ٠٠٠ ١٠٠ دولار المتصل بالتمويل المخصص لقاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برنديزي لتلك الفترة تحت بنود أماكن العمل/الإقامة (٨٠٠ ٤٣ دولار)، وعمليات النقل (٢٠٠ ٧ دولار)، والاتصالات (٠٠٠ ٦ دولار)، واللوازم والخدمات (٠٠٠ ٤٣ دولار).

٩ - وكانت الوفورات المذكورة أعلاه ناتجة بالدرجة الأولى عن تخفيض في معدلات بدل الإقامة المقرر للبعثة اعتبارا من ١ آذار/مارس ١٩٩٦ وكذلك عن الخفض التدريجي لعدد المراقبين العسكريين من ٢٢٤ في بداية نيسان/أبريل ١٩٩٦ إلى ٢٢١ في نهاية حزيران/يونيه ١٩٩٦. وفضلا عن ذلك، تم، في سياق عملية تبسيط البعثة، تأجيل مشاريع التشييد أو إلغاؤها.

## ثالثا - الإجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة في دورتها الحادية والخمسين

١٠- يتمثل الإجراء الذي يتعين أن تتخذه الجمعية العامة في دورتها الحادية والخمسين بصدد تمويل البعثة في اتخاذ قرار بأن تُقيد لحساب كل دولة عضو حصتها في الرصيد غير المرتبط به الذي يبلغ إجماليه ٢٠٠ ٦٠٣ ٤ دولار (صافيه ٠٠٠ ٣٢٠ ٤ دولار) للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦.

## المرفق الأول

## تقرير الأداء المالي عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| | (١) | (٢) | (٣) | (٤) | (٥) |
|---|---|---|---|---|---|
| | تقديرات التكلفة الأصلية (الموزعة بالتناسب) | الاعتماد المرصود | مجموع النفقات | الالتزامات غير المصفاة | الوفورات/ (التجاوزات) (٢ - ٣) |
| **١ - تكاليف الأفراد العسكريين** | | | | | |
| (أ) المراقبون العسكريون | | | | | |
| بدل الإقامة المقرر للبعثة | ٥ ٤٣٤,٤ | ٥ ٤٣٤,٤ | ٤ ٣٣٦,٤ | - | ١ ٠٩٨,٠ |
| تكاليف السفر | ٤٤٨,٠ | ٤٤٨,٠ | ٤٣١,٨ | ٢٧٠,١ | ٥٦,٢ |
| بدل الملابس والمعدات | ٢٥,٥ | ٢٥,٥ | ٢٢,٢ | - | ٣,٣ |
| **المجموع الفرعي** | **٥ ٩٤٧,٩** | **٥ ٩٤٧,٩** | **٤ ٧٩٠,٤** | **٢٧٠,١** | **١ ١٥٧,٥** |
| (ب) الوحدات العسكرية | | | | | - |
| رد تكاليف القوات بالمعدلات القياسية | ٥ ٦٤٤,٦ | ٥ ٦٤٤,٦ | ٥ ٥٧١,١ | ٥ ٥٧١,١ | ٧٣,٥ |
| الخدمات الاجتماعية | ٦٦,٩ | ٦٦,٩ | ١٧١,١ | - | (٥٤,٢) |
| حصص الإعاشة | ١ ٤٧٨,٧ | ١ ٤٧٨,٧ | ١ ٣٥٨,٢ | ٦٠٣,٧ | ١٢٠,٥ |
| البدل اليومي | ٢١٤,٢ | ٢١٤,٢ | ٢١٢,٧ | ٤٠,٩ | ١,٥ |
| بدل الإقامة المقرر للبعثة | - | - | - | - | - |
| إحضار القوات وتناوبها وإعادتها إلى الوطن | ٦٣٧,٠ | ٦٣٧,٠ | ٢٠٧,٣ | ١٧٤,٨ | ٤٢٩,٧ |
| بدل الملابس والمعدات | ٣٨٤,١ | ٣٨٤,١ | ٣٧٧,٦ | ٣٧٧,٥ | ٦,٥ |
| **المجموع الفرعي** | **٨ ٤٢٥,٥** | **٨ ٤٢٥,٥** | **٧ ٨٤٨,٠** | **٦ ٧١٨,٠** | **٥٧٧,٥** |
| (ج) التكاليف الأخرى المتصلة بالأفراد العسكريين | | | | | - |
| المعدات المملوكة للوحدات | ٨٣٩,٠ | ٨٣٩,٠ | ٨٣٩,٠ | - | - |
| تعويضات الوفاة والعجز | ١٦٠,٠ | ١٦٠,٠ | ١٦٠,٠ | - | - |
| **المجموع الفرعي** | **٩٩٩,٠** | **٩٩٩,٠** | **٩٩٩,٠** | - | - |
| **مجموع البند ١** | **١٥ ٣٧٧,٤** | **١٥ ٣٧٧,٤** | **١٢ ٦٣٧,٤** | **٧ ٠٢٨,١** | **١ ٧٣٥,٠** |
| **٢ - تكاليف الموظفين المدنيين** | | | | | |
| (أ) الشرطة المدنية | | | | | |
| (ب) الموظفون الدوليون والمحليون | | | | | |
| مرتبات الموظفين الدوليين | ١ ٨٦٧,٧ | ١ ٨٦٧,٧ | ١ ٧٦٣,٢ | - | ١٠٤,٥ |
| مرتبات الموظفين المحليين | ١ ٩٩٣,٠ | ١ ٩٩٣,٠ | ١ ٨١٢,٦ | - | ١٨٠,٤ |
| الخبراء الاستشاريون | - | - | - | - | - |

| | (١) | (٢) | (٣) | (٤) | (٥) |
|---|---|---|---|---|---|
| | تقديرات التكلفة الأصلية (الموزعة بالتناسب) | الاعتماد المرصود | مجموع النفقات | الالتزامات غير المصفاة | الوفورات/ (التجاوزات) (٢ - ٣) |
| العمل الإضافي | - | - | ٣,٩ | | (٣,٩) |
| المساعدة المؤقتة العامة | - | - | ٢,٥ | | (٢,٥) |
| التكاليف العامة للموظفين | ٢ ٠٣٨,٥ | ٢ ٠٣٨,٥ | ١ ٧٥٣,٦ | | ٢٨٤,٩ |
| بدل الإقامة المقرر للبعثة | ١ ٥٠٠,٦ | ١ ٥٠٠,٦ | ١ ١٢٥,٢ | | ٣٧٥,٤ |
| تكاليف السفر من منطقة البعثة وإليها | - | - | - | | - |
| تكاليف السفر في مهام أخرى | ١٧,٥ | ١٧,٥ | ٧,٧ | | ٩,٨ |
| **المجموع الفرعي** | **٧ ٤١٧,٣** | **٧ ٤١٧,٣** | **٦ ٤٦٨,٧** | **-** | **٩٤٨,٦** |
| (ج) الموظفون التعاقديون الدوليون | - | - | - | - | - |
| (د) متطوعو الأمم المتحدة | | | | | |
| (هـ) الموظفون المقدمون من الحكومات | | | | | |
| (و) مراقبو الانتخابات المدنيون | | | | | |
| **مجموع البند ٢** | **٧ ٤١٧,٣** | **٧ ٤١٧,٣** | **٦ ٤٦٨,٧** | **-** | **٩٤٨,٦** |
| **٣ - أماكن العمل/ الإقامة** | | | | | |
| استئجار الأماكن | - | - | - | - | - |
| التعديلات والتجديدات في الأماكن | ١٠٠,٠ | ٧٢,١ | ٢٢,٤ | ١٥,٠ | ٤٩,٧ |
| لوازم الصيانة | ١٠٩,٨ | ٨٤,٩ | ٧٤,٨ | ٤٥,٣ | ١٠,١ |
| خدمات الصيانة | ٣٣٧,٠ | ٢٦٠,٩ | ١٣٩,٤ | ٨٠,٤ | ١٢١,٥ |
| المنافع | ١٢٠,٠ | ٩٢,٩ | ٨٦,٢ | ٥٤,٨ | ٦,٧ |
| التشييد/ المباني الجاهزة | ٦٠٠,٠ | ٤١٣,٩ | ١٢,٢ | ١٢,٢ | ٤٠١,٧ |
| **مجموع البند ٣** | **١ ٢٦٦,٨** | **٩٢٤,٧** | **٣٣٥,٠** | **٢٠٧,٧** | **٥٨٩,٧** |
| **٤ - عمليات إصلاح الهياكل الأساسية** | | | | | |
| تحسين مهابط الطائرات | ٣٦,٥ | ٢٤,٧ | - | - | ٢٤,٧ |
| تحسين الطرق | ٥٠,٠ | ٤٢,٣ | ١٦,٨ | - | ٢٥,٥ |
| إصلاح الجسور | - | - | - | - | - |
| **مجموع البند ٤** | **٨٦,٥** | **٦٧,٠** | **١٦,٨** | **-** | **٥٠,٧** |
| **٥ - عمليات النقل** | | | | | |
| شراء المركبات | ٣٦٣,٤ | ٩٥,٤ | - | - | ٩٥,٤ |
| استئجار المركبات | - | - | - | - | - |
| معدات الورش | ٢٢,٠ | ١٦,٩ | ١٩,٢ | ٩ | (٢,٣) |
| قطع الغيار والتصليح والصيانة | ٦٠٧,٨ | ٦١٥,٩ | ٥٩٦,٧ | - | ١٩,٢ |

| | (١) | (٢) | (٣) | (٤) | (٥) |
|---|---|---|---|---|---|
| | تقديرات التكلفة الأصلية (الموزعة بالتناسب) | الاعتماد المرصود | مجموع النفقات | الالتزامات غير المصفاة | الوفورات/ (التجاوزات) (٢ - ٣) |
| البنزين والزيوت ومواد التزليق | ٥٠٤,٣ | ٢٤٥,٧ | ٢٧٦,٣ | - | (٣٠,٦) |
| التأمين على المركبات | ١٢٨,١ | ٩٣,٥ | ١٠٤,٥ | ٢٦,٢ | (١١,٠) |
| **مجموع البند ٥** | **١ ٦٢٥,٦** | **١ ٠٦٧,٤** | **٩٩٦,٧** | **٢٧,١** | **٧٠,٧** |
| **٦ - العمليات الجوية** | | | | | - |
| (أ) عمليات طائرات الهليكوبتر | | | | | |
| تكاليف استئجار الطائرات/ الرحلات | ١ ٤٧٦,٠ | ١ ١٤٢,٧ | ٨٢١,٣ | ٤٩٧,٨ | ٣٢١,٤ |
| الوقود ومواد التزليق اللازمة للطائرات | ١٣٦,٦ | ٨٣,٠ | ٨٠,٩ | ٢٧,٨ | ٢,١ |
| تكاليف الإحضار/ الإجلاء | - | - | - | - | - |
| رحلات الإمداد الجوية | - | - | - | - | - |
| الطلاء/ التحضير | - | - | - | - | - |
| تأمين المسؤولية قبل الغير وضد أخطار الحرب | ٤٨,٠ | ٣٤,٩ | - | - | ٣٤,٩ |
| **المجموع الفرعي** | **١ ٦٦٠,٦** | **١ ٢٦٠,٦** | **٩٠٢,٢** | **٥٢٥,٦** | **٣٥٨,٤** |
| (ب) الطائرات الثابتة الجناح | | | | | |
| تكاليف استئجار الطائرات/ الرحلات | ٣٣٠,٠ | ٢٥٥,٥ | ٢٠٤,٥ | - | ٥١,٠ |
| الوقود ومواد التزليق اللازمة للطائرات | ٢٧٧,٧ | ١٣٣,٤ | ٧٠,٤ | ٣٣,٣ | ٦٣,٠ |
| تكاليف الإحضار/ الإجلاء | - | - | - | - | - |
| الطلاء/ التحضير | - | - | - | - | - |
| رحلات الإمداد الجوية | - | - | - | - | - |
| تأمين المسؤولية قبل الغير وضد أخطار الحرب | ٢٤,٠ | ١٧,٩ | ٥,٩ | - | ١٢,٠ |
| **المجموع الفرعي** | **٥٨١,٧** | **٤٠٦,٨** | **٢٨٠,٨** | **٣٣,٣** | **١٢٦,٠** |
| (ج) بدل الإقامة لأفراد الأطقم الجوية | ٣٧,١ | ٢٠,٣ | ١٥,٨ | - | ٤,٥ |
| (د) العمليات الجوية الأخرى | | | | | |
| خدمات ومعدات مراقبة الحركة الجوية | - | - | - | - | - |
| رسوم الهبوط والخدمة الأرضية | ٢٢,٣ | ١٤,١ | ٣٩,٤ | | (٢٥,٣) |
| صهاريج تخزين الوقود | - | - | - | - | - |
| **المجموع الفرعي** | **٢٢,٣** | **١٤,١** | **٣٩,٤** | - | **(٢٥,٣)** |
| **مجموع البند ٦** | **٢ ٣٠١,٧** | **١ ٧٠١,٨** | **١ ٢٣٨,٢** | **٥٥٨,٩** | **٤٦٣,٦** |
| **٧ - العمليات البحرية** | | | | | |

| | (١) | (٢) | (٣) | (٤) | (٥) |
|---|---|---|---|---|---|
| | تقديرات التكلفة الأصلية (الموزعة بالتناسب) | الاعتماد المرصود | مجموع النفقات | الالتزامات غير المصفاة | الوفورات/ (التجاوزات) (٢ - ٣) |
| ٨ - الاتصالات | | | | | |
| (أ) الاتصالات التكميلية | | | | | |
| معدات الاتصالات | ١٦٣,٠ | ١١٣,٦ | ٦٦,٦ | ٢٩,٧ | ٤٧,٠ |
| قطع الغيار واللوازم | ١٠٢,٩ | ٧٩,٧ | ٦٣,١ | - | ١٦,٦ |
| معدات الورش والاختبار | ٣٧,٠ | ٢٨,٥ | ٤,٠ | ١,٩ | ٢٤,٥ |
| الاتصالات التجارية | ١٣١,٣ | ١٠٥,٤ | ٩٥,٢ | ٢٠,٨ | ١٠,٢ |
| **المجموع الفرعي** | **٤٣٤,٢** | **٣٢٧,٢** | **٢٢٨,٩** | **٥٢,٤** | **٩٨,٣** |
| (ب) عقد تركيب الدوائر الهاتفية الرئيسية | - | - | - | - | - |
| **مجموع البند ٨** | **٤٣٤,٢** | **٣٢٧,٢** | **٢٢٨,٩** | **٥٢,٤** | **٩٨,٣** |
| ٩ - معدات أخرى | | | | | |
| أثاث المكاتب | ٢٧,٦ | ٢١,٧ | ٣,٤ | - | ١٨,٣ |
| معدات المكاتب | ١٦,٥ | ١٢,٨ | ٠,٨ | - | ١٢,٠ |
| معدات تجهيز البيانات | ٣١,٤ | ٢٤,٣ | ٤٢,٦ | ٤,٨ | (١٨,٣) |
| المولدات الكهربائية | - | - | - | - | - |
| معدات المراقبة | ٣١,٤ | ٢٤,٤ | ٢,٨ | ٢,٨ | ٢١,٦ |
| صهريج البنزين شاملة معدات القياس | ٣٠,٠ | ٢٣,٣ | - | - | ٢٣,٣ |
| صهاريج المياه وصهاريج الصرف الصحي | - | - | - | - | - |
| المعدات الطبية ومعدات طب الأسنان | ١٢,٠ | ٩,١ | ١٣,١ | - | (٤,٠) |
| معدات أماكن الإقامة | ٤١,٥ | ٣٢,٢ | ٢٠,٨ | - | ١١,٤ |
| معدات التبريد | - | - | - | - | - |
| معدات متنوعة | ٢١,٣ | ١٦,٤ | ٢٩,٨ | ٢٣,٣ | (١٣,٤) |
| معدات الدفاع الميداني | - | - | - | - | - |
| قطع الغيار والتصليح والصيانة | ١٦٣,٣ | ١٢٦,٣ | ٥٣,٥ | ١٩,٩ | ٧٣,٨ |
| معدات تنقية المياه | - | - | - | - | - |
| **مجموع البند ٩** | **٣٧٥,٠** | **٢٩٠,٥** | **١٦٦,٨** | **٥٠,٨** | **١٢٣,٧** |
| ١٠- اللوازم والخدمات | | | | | |
| (أ) خدمات متنوعة | | | | | |
| خدمات مراجعة الحسابات | ١٩,٥ | ١٤,١ | ١٤,١ | ١٤,١ | - |
| الخدمات التعاقدية | ٤٦٣,٧ | ٣٤٧,٩ | ٣٢٤,٩ | ٢١٧,٤ | ٢٣,٠ |
| خدمات تجهيز البيانات | - | - | - | - | - |

| | (١) | (٢) | (٣) | (٤) | (٥) |
|---|---|---|---|---|---|
| | تقديرات التكلفة الأصلية (الموزعة بالتناسب) | الاعتماد المرصود | مجموع النفقات | الالتزامات غير المصفاة | الوفورات/ (التجاوزات) (٢ - ٣) |
| خدمات الأمن | - | - | ٤٣,٠ | - | (٤٣,٠) |
| العلاج الطبي والخدمات الطبية | ٩,٤ | ٣٥,٠ | ٣٤,٠ | ٦,٠ | ١,٠ |
| المطالبات والتسويات | ٥٤,٠ | ٤١,٧ | - | - | ٤١,٧ |
| الضيافة الرسمية | ١١,٠ | ٨,٧ | ١,٤ | - | ٧,٣ |
| خدمات أخرى متنوعة | ٥٤,٠ | ٤١,٧ | ١٠,٣ | ٣,٧ | ٣١,٤ |
| **المجموع الفرعي** | **٦١١,٦** | **٤٨٩,١** | **٤٢٧,٧** | **٢٤١,٢** | **٦١,٤** |
| (ب) لوازم متنوعة | | | | | - |
| القرطاسية واللوازم المكتبية | ٤٩,٠ | ٤١,٧ | ٤٨,٠ | ٢٢,١ | (٦,٣) |
| اللوازم الطبية | ٢٠,١ | ١٥,٨ | ١٦,٥ | ١٢,٦ | (٠,٧) |
| مواد التصحاح والتنظيف | ٣٣,٧ | ٢٦,٠ | ٢٠,٠ | - | ٦,٠ |
| الاشتراكات | ٤,٢ | ٣,٣ | ١٠,٤ | ١٠,٣ | (٧,١) |
| اللوازم الكهربائية | ٧٣,٨ | ٥٧,٢ | ٢٣,٣ | ١٧,١ | ٣٣,٩ |
| أغطية وقاية المركبات من المقذوفات | - | - | - | - | - |
| أصناف الزي الرسمي والأعلام والشارات | ٤٢,٧ | ٣٢,٩ | ١١,١ | ٩,٩ | ٢١,٨ |
| مخزونات الدفاع الميداني | ٥٠,٠ | ٣٨,٦ | - | - | ٣٨,٦ |
| خرائط العمليات | ٣,٦ | ٢,٩ | ٢,٩ | ٢,٩ | - |
| مخزونات التموين والمخزونات العامة | ١٢٣,٠ | ٩٥,٢ | ٦١,١ | ١٧,٨ | ٣٤,١ |
| **المجموع الفرعي** | **٤٠٠,١** | **٣١٣,٦** | **١٩٣,٣** | **٩٢,٧** | **١٢٠,٣** |
| **مجموع البند ١٠** | **١ ٠١١,٧** | **٨٠٢,٧** | **٦٢١,٠** | **٣٣٣,٩** | **١٨١,٧** |
| **١١- اللوازم والخدمات المتصلة بالانتخابات** | | | | | |
| **١٢- برامج الإعلام** | | | | | |
| **١٣- برامج التدريب** | | | | | |
| الخبراء الاستشاريون | - | - | - | - | - |
| سفر الخبراء الاستشاريين | - | - | - | - | - |
| معدات التدريب | - | - | - | - | - |
| مواد التدريب | - | - | - | - | - |
| خدمات متنوعة | ٢٤,٠ | ١٨,٧ | ٠,٢ | ٠,٢ | ١٨,٥ |
| **مجموع البند ١٣** | **٢٤,٠** | **١٨,٧** | **٠,٢** | **٠,٢** | **١٨,٥** |
| **١٤- برامج إزالة الألغام** | | | | | |
| (أ) اقتناء المعدات | | | | | |

| | (١) | (٢) | (٣) | (٤) | (٥) |
|---|---|---|---|---|---|
| | تقديرات التكلفة الأصلية (الموزعة بالتناسب) | الاعتماد المرصود | مجموع النفقات | الالتزامات غير المصفاة | الوفورات/ (التجاوزات) (٢ - ٣) |
| (ب) اللوازم والخدمات وتكاليف التشغير | | | | | |
| الأجور وعلاوة التغذية | - | - | - | - | - |
| خدمات متنوعة | - | - | - | - | - |
| لوازم متنوعة | ٤٤,٣ | ٣٤,٢ | - | - | ٣٤,٢ |
| المجموع الفرعي | ٤٤,٣ | ٣٤,٢ | - | - | ٣٤,٢ |
| مجموع البند ١٤ | ٤٤,٣ | ٣٤,٢ | - | - | ٣٤,٢ |
| ١٥- المساعدة المقدمة لنزع السلاح والتسريح | | | | | |
| ١٦- الشحن الجوي والسطحي | | | | | |
| نقل المعدات المملوكة للوحدات | - | - | - | - | - |
| عمليات النقل الجوي العسكري | - | - | - | - | - |
| الشحن والنقل التجاريان | ٥٠,٠ | ٣٨,٦ | ٣٢,٨ | - | ٥,٨ |
| مجموع البند ١٦ | ٥٠,٠ | ٣٨,٦ | ٣٢,٨ | - | ٥,٨ |
| ١٧- قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برندزي | - | - | - | - | - |
| ١٨- حساب دعم عمليات حفظ السلام | ٦٣٠,٥ | ٦٣٠,٥ | ٦٣٠,٥ | - | - |
| ١٩- الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين | ١ ٣٠٧,٠ | ١ ٣٠٧,٠ | ١ ٠٢٣,٨ | | ٢٨٣,٢ |
| مجموع البنود ١ - ١٩ | ٣١ ٩٤٧,٠ | ٣٠ ٠٠٠,٠ | ٢٥ ٢٩٦,٨ | ٨ ٢٦٩,١ | ٤ ٦٠٣,٢ |
| ٢٠- الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين | (١ ٣٠٧,٠) | (١ ٣٠٧,٠) | (١ ٠٢٣,٨) | - | (٢٨٣,٢) |
| ٢١- التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية) | - | - | - | - | - |
| مجموع البندين ٢٠ و ٢١ | (١ ٣٠٧,٠) | (١ ٣٠٧,٠) | (١ ٠٢٣,٨) | - | (٢٨٣,٢) |
| إجمالي الاحتياجات | ٣١ ٩٤٧,٠ | ٣٠ ٠٠٠,٠ | ٢٥ ٢٩٦,٨ | ٨ ٢٦٩,١ | ٤ ٦٠٣,٢ |
| صافي الاحتياجات | ٣٠ ٦٤٠,٠ | ٢٨ ٦٩٣,٠ | ٢٤ ٢٧٣,٠ | ٨ ٢٦٩,١ | ٤ ٣٢٠,٠ |
| ٢٢- التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية) | | | | | |
| مجموع الموارد | ٣٠ ٦٤٠,٠ | ٢٨ ٦٩٣,٠ | ٢٤ ٢٧٣,٠ | ٨ ٢٦٩,١ | ٤ ٣٢٠,٠ |

## المرفق الثاني

**معلومات تكميلية بشأن تقرير الأداء المالي عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦**

| | الوفورات/ (التجاوزات) (بدولارات الولايات المتحدة) |
|---|---|
| **١ - تكاليف الأفراد العسكريين** | |
| **(أ) المراقبون العسكريون** | **١ ١٥٧ ٥٠٠** |

١ - بدل الإقامة المقرر للبعثة - تحققت وفورات تبلغ ١ ٠٩٨ ٠٠٠ دولار نتيجة تخفيض المعدلات المطبقة لبدل الإقامة المقرر للبعثة اعتبارا من ١ آذار/مارس ١٩٩٦ في المنطقة المجردة من السلاح (من ١١٥ دولارا في اليوم الى ٩٠ دولارا في اليوم)؛ وفي الكويت (من ١١٥ دولارا في اليوم الى ٧٥ دولارا في اليوم). ونتجت الوفورات أيضا، جزئيا، عن التخفيض التدريجي لعدد المراقبين العسكريين كما يتضح من الجدول ١ أدناه.

**الجدول ١ - التخفيض التدريجي لعدد المراقبين العسكريين**

| التاريخ | عدد المراقبين العسكريين |
|---|---|
| ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ | ٢٤٤ |
| ٢٨ شباط/فبراير | ٢٤٤ |
| ٣١ آذار/مارس | ٢٤٤ |
| ٣٠ نيسان/أبريل | ٢٣٨ |
| ٣١ أيار/مايو | ٢٣٣ |
| ٣٠ حزيران/يونيه | ٢٢١ |

٢ - تكاليف السفر - رغم رصد اعتماد لسفر ١٢٢ مراقبا عسكريا ذهابا وإيابا بمعدل ٤ ٠٠٠ دولار لرحلة الذهاب والإياب، فقد أسفر التخفيض التدريجي لعدد المراقبين العسكريين بواقع ٢٣ مراقبا خلال الفترة المشمولة بالتقرير عن وفورات قدرها ٢٠٠ ٥٦ دولار.

٣ - بدل الملابس والمعدات - تحققت وفورات قدرها ٣٠٠ ٣ دولار للسبب ذاته المشار إليه في الفقرة ١ أعلاه.

| | |
|---|---|
| **(ب) الوحدات العسكرية** | **٥٠٠ ٥٧٧** |

٤ - تحققت وفورات مجموعها ٧٠٠ ٦٣١ دولار في إطار بنود رد تكاليف القوات بالمعدلات القياسية (٥٠٠ ٧٣ دولار) وحصص الإعاشة (٥٠٠ ١٢٠ دولار) والبدل اليومي (٥٠٠ ١ دولار) وإحضار القوات وتناوبها وإعادتها إلى الوطن (٧٠٠ ٤٢٩ دولار) وبدل الملابس والمعدات (٥٠٠ ٦ دولار)، قابلها جزئيا احتياجات إضافية قدرها ٢٠٠ ٥٤ دولار تحت بند الخدمات الاجتماعية.

٥ - رد تكاليف القوات بالمعدلات المعيارية وبدل الملابس والمعدات - ترجع الوفورات المحققة تحت هذين البندين من بنود الميزانية وقدرها ٥٠٠ ٧٣ دولار و ٥٠٠ ٦ دولار على التوالي إلى أن الاحتياجات كانت قد قدرت على

أساس أن متوسط عدد القوات هو ٩١٠، في حين بلغ العدد الفعلي للقوات الموجودة بالبعثة ٩٠١ فرد خلال الفترة.

٦ - الخدمات الاجتماعية - تم تكبد مصروفات إضافية قدرها ٢٠٠ ٥٤ دولار تحت بند الخدمات الاجتماعية بسبب تكلفة رسوم البريد التي لم يرصد لها اعتماد في الميزانية.

٧ - حصص الإعاشة - تعزى الوفورات البالغة ٥٠٠ ١٢٠ دولار المتحققة تحت بند حصص الإعاشة إلى انخفاض أسعار الوجبات وفقا للعقد الجديد الساري اعتبارا من ١ آذار/مارس ١٩٩٦ وانخفاض عدد أفراد الموجودين بالبعثة، كما ذكر في الفقرة ٥ أعلاه. وخفضت التكلفة اليومية لوجبات الإعاشة إلى ٥,٩٥ من الدولارات في اليوم للفرد من أفراد الوحدات، بالمقارنة بالتكلفة المدرجة في الميزانية البالغة ٧,٥٠ من الدولارات في اليوم.

٨ - احضار القوات وتناوبها وإعادتها إلى الوطن - يكفل المبلغ المعتمد من أجل الفترة المقدم عنها التقرير سفر ٧٧٥ فردا من المشاة و ١٣٥ من موظفي الدعم ذهابا وإيابا. لكن الجزء الأكبر من السفر بغرض التناوب قد جرى في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ عندما سافر أفراد وحدة الكتيبة البنغلاديشية البالغ عددهم ٧٧٥ فردا بغرض التناوب، مما أسفر عن وفورات قدرها ٧٠٠ ٤٧٩ دولار.

(ج) التكاليف الأخرى المتصلة بالأفراد العسكريين . . . . . -

٩ - تعويضات الوفاة والعجز - تم الالتزام بالكامل بالمبلغ المخصص تحت هذا البند لتغطية المطالبات المحتملة الناشئة عن وفاة أو عجز أو إصابة الأفراد العسكريين.

٢ - تكاليف الموظفين المدنيين

(أ) الشرطة المدنية . . . . . -

١٠- لم يرصد أي اعتماد تحت هذا البند.

(ب) الموظفون الدوليون والمحليون . . . . . ٦٠٠ ٩٤٨

١١- وضع تقدير التكلفة على أساس أن مجموع القوام هو ٢٥٩ موظفا مدنيا (١٣ من الفئة الفنية و ٤٩ من فئة الخدمة الميدانية و ٢١ من فئة الخدمات العامة و ١٧٦ موظفا محليا) وأن معدل الشواغر المطبق هو ١٥ في المائة للموظفين الدوليين و ٥ في المائة للموظفين المحليين. لكنه كما يتضح من المرفق الرابع، بلغ معدل الشواغر بالنسبة للموظفين المدنيين طوال الفترة ما متوسطه ١٨ في المائة للموظفين الدوليين و ٢١ في المائة للموظفين المحليين.

١٢- مرتبات الموظفين الدوليين - بينما رصد اعتماد على أساس أن معامل الشواغر يبلغ ١٥ في المائة، فقد بلغ معدل الشواغر الفعلي ١٨ في المائة في المتوسط مما أسفر عن وفورات قدرها ٥٠٠ ١٠٤ دولار.

١٣- مرتبات الموظفين المحليين - تعزى الوفورات البالغة ٤٠٠ ١٨٠ دولار تحت بند مرتبات الموظفين المحليين إلى انخفاض عدد الموظفين المحليين في البعثة.

١٤- التكاليف العامة للموظفين - تعزى الوفورات البالغة ٩٠٠ ٢٨٤ دولار إلى انخفاض عدد الموظفين المدنيين في البعثة.

١٥- العمل الإضافي والمساعدة المؤقتة العامة - لم ترصد اعتمادات تحت بندي العمل الإضافي والمساعدة المؤقتة العامة مما أسفر عن تجاوزات في الإنفاق قدرها ٩٠٠ ٣ دولار تحت بند العمل الإضافي و ٥٠٠ ٢ دولار تحت بند المساعدة المؤقتة العامة.

١٦- بدل الإقامة المقرر للبعثة - تعزى الوفورات البالغة ٤٠٠ ٣٧٥ دولار إلى دفع بدل الإقامة المقرر للبعثة بمعدلات مخفضة تبلغ ٩٠ دولارا بالنسبة للمنطقة المجردة من السلاح و ٧٥ دولارا بالنسبة للكويت اعتبارا من ١ آذار/مارس ١٩٩٦، كما هو مبين في الفقرة ١ أعلاه.

١٧- تكاليف السفر في مهام أخرى - تم القيام خلال الفترة بعدد من الرحلات أقل مما كان مقدرا مما أسفر عن وفورات قدرها ٨٠٠ ٩ دولار تحت هذا البند.

(ج) الموظفون التعاقديون الدوليون . . . . . -

(د) متطوعو الأمم المتحدة . . . . . -

(هـ) الموظفون الذين توفرهم الحكومات . . . . . -

(و) مراقبو الانتخابات المدنيون . . . . . -

١٨- لم يرصد أي اعتماد تحت هذه البنود.

**٣ - أماكن العمل/الإقامة . . . . . ٧٠٠ ٥٨٩**

١٩- تحققت الوفورات البالغة ٧٠٠ ٥٨٩ دولار تحت هذا البند من بنود التعديلات والتجديدات في الأماكن (٧٠٠ ٤٩ دولار) ولوازم الصيانة (١٠٠ ١٠ دولار) وخدمات الصيانة (٥٠٠ ١٢١ دولار) والمنافع (٧٠٠ ٦ دولار) والتشييد/المباني الجاهزة (٧٠٠ ٤٠١ دولار). وبدأ تبسيط هيكل بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت خلال الفترة وانطوى ذلك على تخفيضات في مناصب الموظفين في البعثة وفي مقار القطاعات وفي قواعد دوريات المراقبة. ونتيجة هيكل البعثة، خُفض عدد مقار القطاعات من ثلاثة مقار إلى مقرين. وفي هذا السياق، لزم إجراء استعراض لاحتياجات الهياكل الأساسية نظرا لاحتمال إجراء مزيد من التغييرات في المفاهيم التشغيلية والسوقية. ونتيجة لذلك، أُلغيت بعض المشاريع أو أُجّلت.

٢٠- التعديلات والتجديدات في الأماكن - أُجّلت عمليات تعديل الورش والمخازن وتجديدها لاحتمال دمج ورش النقل ومرافق مخازن الإمدادات في خيطان مع مرافق المنطقة المجردة من السلاح. وأُجّل أيضا تركيب صهاريج لتخزين النفايات النفطية وتحسين مستودع أم القصر، مما أدى إلى وفورات قدرها ٧٠٠ ٤٩ دولار تحت هذا البند.

٢١- لوازم الصيانة - تحققت وفورات قدرها ١٠٠ ١٠ دولار لإبقاء المشتريات من لوازم البناء المتنوعة المستخدمة في أعمال الصيانة والإصلاح عند الحد الأدنى للأسباب الموضحة في الفقرتين ١٩ و ٢٠ أعلاه.

٢٢- خدمات الصيانة - رصد اعتماد من أجل شراء المواد اللازمة لتحسين الأرضيات في معسكرات الفصائل وفي أماكن أخرى بالقطاع، بما في ذلك إنشاء مناطق مغطاة بمظلات للمركبات وصهاريج الوقود. ورصد أيضا اعتماد لتغطية حصة بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت في تكاليف الإصلاحات والصيانة والخدمات المشتركة الأخرى لمكتب الاتصال في بغداد. وقد كانت الاحتياجات الى خدمات الصيانة أقل من المقدر للأسباب الموضحة في الفقرتين ١٩ و ٢٠ أعلاه، مما أسفر عن وفورات قدرها ٥٠٠ ١٢١ دولار.

٢٣- المنافع - بينما رصد اعتماد بتكلفة شهرية متوسطها ٥٠٠ ١٥ دولار، فقد بلغ متوسط التكلفة الشهرية الفعلية خلال الفترة المقدم عنها التقرير ٤٠٠ ١٤ دولار مما أسفر عن وفورات قدرها ٧٠٠ ٦ دولار.

٢٤- التشييد/المباني الجاهزة - للأسباب المبينة في الفقرتين ١٩ و ٢٠ أعلاه، أُلغِيت مشاريع التشييد المتوخاة مثل تشييد مخزنين مساحة كل منهما ٠٠٠ ٥ متر مربع كِن لتجميع القمامة في أم قصر وتشييد برج للمراقبة، مما أسفر عن وفورات قدرها ٧٠٠ ٤٠١ دولار.

**٤ - عمليات إصلاح الهياكل الأساسية . . . . . ٢٠٠ ٥٠**

٢٥- يُعزى مجموع الوفورات البالغ ٢٠٠ ٥٠ دولار إلى تأجيل الخطط المتعلقة بتحسين مهابط الطائرات وإلى أعمال الإصلاحات المحدودة التي أجريت للطرق في المنطقة المجردة من السلاح.

**٥ - عمليات النقل . . . . . ٧٠٠ ٧٠**

٢٦- تحققت الوفورات التي يبلغ مجموعها ٦٠٠ ١١٤ دولار تحت بنود شراء المركبات (٤٠٠ ٩٥ دولار) وقطع الغيار والتصليح والصيانة (٢٠٠ ١٩ دولار) التي قابلتها جزئيا تجاوزات في الانفاق مجموعها ٩٠٠ ٤٣ دولار تحت بنود معدات الورش (٣٠٠ ٢ دولار) والبنزين والزيوت ومواد التزليق (٦٠٠ ٣٠ دولار) والتأمين على المركبات (٠٠٠ ١١ دولار).

٢٧- شراء المركبات - استند تقدير التكلفة إلى خطة الاستعاضة عن ٢٠ مركبة في الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٥ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦. ولم تُجهَّز طلبات التوريد للاستعاضة عن الـ ٢٠ مركبة لأنه كان من المتوقع أن تُنقل هذه المركبات من بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا. لكن هذه المركبات حُولت إلى بعثات أخرى. ونتيجة لذلك لم تُشترَ أي مركبات خلال هذه الفترة مما أسفر عن وفورات قدرها ٤٠٠ ٩٥ دولار تحت هذا البند.

٢٨- معدات الورش - تُعزى الاحتياجات الإضافية البالغة ٣٠٠ ٢ دولار الى الاحتياج إلى شراء تلك الأصناف من خارج منطقة البعثة بأسعار أعلى من الأسعار المتوقعة نظرا لعدم توافرها محليا.

٢٩- قطع الغيار والتصليح والصيانة - نتجت الوفورات البالغة ٢٠٠ ١٩ دولار عن التأخير في إرسال أوامر الشراء المتعلقة بقطع الغيار الى الموردين.

٣٠- البنزين وزيوت ومواد التزليق - كانت الاحتياجات الفعلية أعلى من المبلغ المخصص، مما أسفر عن احتياجات إضافية قدرها ٦٠٠ ٣٠ دولار تحت هذا البند.

٣١- التأمين على المركبات - أدى ارتفاع تكلفة التأمين عن المتوقع الى تجاوزات في الانفاق قدرها ٠٠٠ ١١ دولار تحت هذا البند.

**٦ - العمليات الجوية . . . . . ٦٠٠ ٤٦٣**

٣٢- تحققت وفورات مجموعها ٦٠٠ ٤٦٣ دولار تحت بنود عمليات طائرات الهليكوبتر (٤٠٠ ٣٥٨ دولار) والطائرات الثابتة الجناح (٠٠٠ ١٢٦ دولار) وبدل الإقامة لأفراد الأطقم الجوية (٥٠٠ ٤ دولار)، قابلتها جزئيا تجاوزات في الانفاق قدرها ٣٠٠ ٢٥ دولار تحت بند رسوم الهبوط والخدمة الأرضية.

**(أ) عمليات طائرات الهليكوبتر . . . . . ٤٠٠ ٣٥٨**

٣٣- تكاليف استئجار الطائرات/الرحلات - وضع تقدير التكلفة على أساس معدلات قدرها ٥٠٠ ١ دولار بالنسبة لـ ١٥٠ ساعة الأولى و ٧٠٠ دولار لكل ساعة بعد ذلك لعدد ساعات يصل إلى ٣٠ ساعة في الشهر أو مبلغ ٠٠٠ ٢٤٦ دولار لطائرتي خدمات من طراز BELL 212. وبموجب العقد الجديد الذي أصبح ساريا في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥، بلغت المعدلات ٨١٨ دولارا في الساعة لعدد ساعات قدره ١٨٠ ساعة في الشهر، أو مبلغ

٢٤٠ ١٤٧ دولارا في الشهر. وأسفر انخفاض أسعار استئجار الطائرات الهليكوبتر عن الأسعار المقدرة، وانخفاض عدد ساعات الطيران الفعلية، عن وفورات قدرها ٤٠٠ ٣٢١ دولار. وترد في الجدول ٢ أدناه مقارنة بين عدد الساعات المقدرة والساعات الفعلية التي حلّقتها الطائرتان الهليكوبتر.

الجدول ٢ - عدد ساعات الطيران المقدرة والفعلية للطائرتين الهليكوبتر من طراز BELL 212

| الشهر | عدد ساعات الطيران المقدرة | عدد ساعات الطيران الفعلية |
|---|---|---|
| كانون الثاني/يناير | ١٨٠ | ١٨٣ |
| شباط/فبراير | ١٨٠ | ١٦٠ |
| آذار/مارس | ١٨٠ | ١٣٦ |
| نيسان/أبريل | ١٨٠ | ١٧٥ |
| أيار/مايو | ١٨٠ | ١٧٩ |
| حزيران/يونيه | ١٨٠ | ١٧١ |

٣٤- الوقود ومواد التزليق اللازمة للطائرات - تُعزى الوفورات البالغة ١٠٠ ٢ دولار إلى انخفاض عدد ساعات الطيران عن المقدر.

٣٥- تأمين المسؤولية قبل الغير وضد أخطار الحرب - تحققت وفورات قدرها ٩٠٠ ٣٤ دولار لأن تكلفة التأمين كانت مشمولة ضمن عقد الاستئجار.

(ب) الطائرات الثابتة الجناح ..... ٠٠٠ ١٢٦

٣٦- تكاليف استئجار الطائرات/الرحلات - رصد اعتماد من أجل استئجار طائرة واحدة (AN-24) ستطير ١٠٠ ساعة في الشهر بسعر ٦٠٠ دولار في الساعة لـ ٧٥ ساعة الأولى و ٤٠٠ دولار في الساعة لساعات الطيران بعد ذلك لعدد من الساعات يصل إلى ٢٥ ساعة. وكان معدل النفقات الفعلية ٥٤٠ ٢٨ دولارا لـ ٦٠ ساعة الأولى في الشهر و ١٨٠ دولارا للساعة بعد ذلك، بالإضافة إلى ١٠٠ ٤ دولار في الشهر لإقامة الأطقم ووجباتهم. وتحققت وفورات قدرها ٠٠٠ ٥١ دولار نتيجة لانخفاض الأسعـــــار عن المقدر وانخفاض عدد ساعات الطيران في الشهر. ويرد في الجدول ٣ أدناه مقارنة بين عدد ساعات الطيران المقدرة والفعلية.

الجدول ٣ - عدد ساعات الطيران المقدرة والفعلية للطائرتين من طراز AN-24

| الشهر | عدد ساعات الطيران المقدرة | عدد ساعات الطيران الفعلية |
|---|---|---|
| كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ | ١٠٠ | ٧١,٢ |
| شباط/فبراير | ١٠٠ | ٦٠,٧ |
| آذار/مارس | ١٠٠ | ٥٦,٧ |
| نيسان/أبريل | ١٠٠ | ٥٩,٢ |
| أيار/مايو | ١٠٠ | ٥٩,١ |
| حزيران/يونيه | ١٠٠ | ٦٢,٢ |

٣٧- الوقود ومواد التزليق اللازمة للطائرات - تُعزى الوفورات البالغة ٠٠٠ ٦٣ دولار إلى انخفاض عدد ساعات الطيران على النحو المبين في الجدول ٣ أعلاه.

٣٨- تأمين المسؤولية قبل الغير وضد أخطار الحرب - يكفل اتفاق استئجار الطائرات تغطية التأمين الأساسي ضد أخطار الحرب. وقد انخفضت الوفورات المتوقعة البالغة ٩٠٠ ١٧ دولار لأنه تم تكبد نفقات قدرها ٩٠٠ ٥ دولار من أجل تأمين المسؤولية قبل الغير المتعلق بالصحفيين والأفراد غير العاملين في الأمم المتحدة الذين يستخدمون طائرات مملوكة للأمم المتحدة أو مؤجرة من الحكومات. فبلغت الوفورات الفعلية ٠٠٠ ١٢ دولار.

(ج) بدل الإقامة لأفراد الأطقم الجوية . . . . . ٥٠٠ ٤

٣٩- رصد اعتماد لتغطية تكاليف إقامة طاقم جوي من سبعة أفراد خارج الكويت بمعدل ٧٠ دولارا للشخص الواحد عن كل ليلة لما يقارب ٦٠ ليلة. وتُعزى الوفورات المتحققة البالغة ٥٠٠ ٤ دولار إلى انخفاض تكاليف الإقامة بالفنادق المسددة إلى الطاقم الجوي المكون من ستة أفراد بسبب انخفاض احتياجات الطيران.

(د) العمليات الجوية الأخرى . . . . . (٣٠٠ ٢٥)

٤٠- رسوم الهبوط والخدمة الأرضية - رصد اعتماد لتغطية رسوم الخدمة الأرضية في العراق والكويت وقبرص لخدمة طائرة واحدة ثابتة الجناح بمعدل ٣٠٠ ٣ دولار للطائرة في الشهر. وترجع التجاوزات في الإنفاق إلى زيادة المعدلات اعتبارا من ١٥ نيسان/أبريل ١٩٩٦.

٧ - العمليات البحرية . . . . . -

٤١- لم يُرصد أي اعتماد تحت هذا البند.

٨ - الاتصالات . . . . . ٣٠٠ ٩٨

٤٢- تحققت وفورات بلغ مجموعها ٣٠٠ ٩٨ دولار تحت بند معدات الاتصالات (٠٠٠ ٤٧ دولار)، وقطع الغيار واللوازم (٦٠٠ ١٦ دولار)، ومعدات الورش والاختبار (٥٠٠ ٢٤ دولار) والاتصالات التجارية (٢٠٠ ١٠ دولار).

(أ) الاتصالات التكميلية . . . . . ٣٠٠ ٩٨

٤٣- معدات الاتصالات - نظرا لتقديم طلبات توريد في نهاية حزيران/يونيه ١٩٩٦ لشراء جهاز إرسال رقمي يعمل بالموجات القصيرة ومعدات متعددة المتقابل، لم يتم شراء هذه المعدات خلال الفترة، مما أسفر عن وفورات بلغت ٠٠٠ ٤٧ دولار.

٤٤- قطع الغيار واللوازم ومعدات الورش والاختبار - لم تنجز بعض طلبات التوريد التي قدمت خلال النصف الأول من السنة، مما أسفر عن وفورات بلغت ٦٠٠ ١٦ دولار و ٥٠٠ ٤٢ دولار على التوالي.

٤٥- الاتصالات التجارية - كانت النفقات تحت بند الاتصالات التجارية أقل من الموارد المرصودة، مما أسفر عن وفورات بلغت ٢٠٠ ١٠ دولار.

(ب) عقد تركيب الدوائر الهاتفية الرئيسية . . . . . -

٤٦- لم يرصد أي اعتماد تحت هذا البند.

٩ - معدات أخرى . . . . . ٧٠٠ ١٢٣

٤٧- مجموع الوفورات البالغة ٤٠٠ ١٥٩ دولار المتحققة تحت بنود أثاث المكاتب (٣٠٠ ١٨ دولار)، والمعدات المكتبية (٠٠٠ ١٢ دولار)، ومعدات المراقبة (٦٠٠ ٢١ دولار)، وصهاريج البنزين شاملة معدات القياس (٣٠٠ ٢٣ دولار)، ومعدات أماكن الإقامة (٤٠٠ ١١ دولار) وقطع الغيار، والتصليح والصيانة (٨٠٠ ٧٢ دولار)، قابلها جزئيا نفقات زائدة بلغ مجموعها ٧٠٠ ٣٥ دولار تحت بنود معدات تجهيز البيانات (٣٠٠ ١٨ دولار)، والمعدات الطبية ومعدات طب الأسنان (٠٠٠ ٤ دولار) ومعدات متنوعة (٤٠٠ ١٣ دولار). وقد تحققت الوفورات بالدرجة الأولى من التنفيذ الصارم للتدابير الخاصة المتصلة بالأزمة المالية للمنظمة.

٤٨- معدات تجهيز البيانات - ترجع الاحتياجات الإضافية البالغة ٣٠٠ ١٨ دولار إلى اقتناء أصناف من قبيل وحدة التجهيز المركزية، وحاسوب خدمة شبكة التجهيز المركزي، ومشغلات أشرطة احتياطية، وأجهزة مودم/فاكس داخلية لم ترصد لها أي اعتمادات في الميزانية. وقد كانت هناك حاجة عاجلة إلى هذه الأصناف.

٤٩- معدات متنوعة - ترجع الاحتياجات الإضافية البالغة ٤٠٠ ١٣ دولار إلى اقتناء أصناف من قبيل جهاز لتكييف الهواء وأفران وتلسكوب.

٥٠- قطع الغيار والتصليح والصيانة - ترجع الوفورات البالغة ٨٠٠ ٧٢ دولار إلى تنفيذ التدابير الخاصة المتصلة بالأزمة المالية للمنظمة كما ذكر في الفقرة ٤٧ أعلاه.

١٠- اللوازم والخدمات . . . . . ٧٠٠ ١٨١

(أ) خدمات متنوعة . . . . . ٤٠٠ ٦١

٥١- الوفورات البالغ مجموعها ٤٠٠ ١٠٤ دولار تحت بنود الخدمات التعاقدية (٠٠٠ ٢٣ دولار)، والعلاج الطبي والخدمات الطبية (٠٠٠ ١ دولار)، والمطالبات والتسويات (٧٠٠ ٤١ دولار)، والضيافة الرسمية (٣٠٠ ٧ دولار) وخدمات متنوعة أخرى (٤٠٠ ٣١ دولار) قابلها جزئيا زيادة في النفقات بلغت ٠٠٠ ٤٣ دولار تحت بند خدمات الأمن. والأسباب الواردة في الفقرة ٤٤ أعلاه تنطبق أيضا على الوفورات التي تحققت تحت بند اللوازم والخدمات باستثناء الوفورات التي تحققت تحت بند الخدمات التعاقدية.

٥٢- الخدمات التعاقدية - ترجع الوفورات البالغة ٠٠٠ ٢٣ دولار إلى انخفاض عدد العقود الشهرية المتعلقة بخدمات الدعم اعتبارا من آذار/مارس ١٩٩٦.

(ب) لوازم متنوعة . . . . . ٣٠٠ ١٢٠

٥٣- تحققت وفورات بلغ مجموعها ٤٠٠ ١٣٤ دولار تحت بنود مواد التصحاح والتنظيف (٠٠٠ ٦ دولار)، واللوازم الكهربائية (٩٠٠ ٣٣ دولار)، وأصناف الزي الرسمي والأعلام والشارات (٨٠٠ ٢١ دولار)، ومخزونات الدفاع الميداني (٦٠٠ ٣٨ دولار)، ومخزونات التموين والمخزونات العامة (١٠٠ ٣٤ دولار) وهي وفورات قابلها جزئيا زيادة في النفقات بلغ مجموعها ١٠٠ ١٤ دولار تحت بنود القرطاسية واللوازم المكتبية (٣٠٠ ٦ دولار)، واللوازم الطبية (٧٠٠ دولار) والاشتراكات (١٠٠ ٧ دولار).

٥٤- القرطاسية واللوازم المكتبية - تم تكبد نفقات إضافية بلغت ٣٠٠ ٦ دولار نظرا لزيادة استهلاك مواد الاستنساخ ولوازم تجهيز البيانات.

٥٥- اللوازم الطبية - كانت الاحتياجات الفعلية أعلى من الموارد المعتمدة، مما أسفر عن زيادة في النفقات بلغت ٧٠٠ دولار.

٥٦- مواد التصحاح والتنظيف - على الرغم من رصد اعتماد قدره ٣٠٠ ٤ دولار في الشهر لجميع المباني المكتبية والمعسكرات، فقد بلغت النفقات الفعلية المتكبدة ٣٠٠ ٣ دولار في الشهر، مما أسفر عن وفورات بلغت ٠٠٠ ٦ دولار.

٥٧- الاشتراكات - كانت تكلفة الاشتراكات أعلى من الموارد المعتمدة، مما أسفر عن زيادة في النفقات بلغت ١٠٠ ٧ دولار.

٥٨- اللوازم الكهربائية - اقتصرت عمليات إصلاح وصيانة التركيبات الكهربائية في مقر البعثة، ومكاتب الاتصال، ومنصات هبوط طائرات الهليكوبتر أيضا على الاحتياجات التشغيلية الفورية، كما ورد شرحه في الفقرة ٤٧ أعلاه، مما أسفر عن وفورات بلغت ٩٠٠ ٣٣ دولار.

٥٩- أصناف الزي الرسمي والأعلام والشارات - تحققت وفورات بلغت ٨٠٠ ٢١ دولار نظرا لاقتناء كمية محدودة من هذه الأصناف خلال الفترة، كما ورد شرحه في الفقرة ٤٧ أعلاه.

٦٠- مخزونات الدفاع الميداني - نظرا لتنفيذ التدابير الخاصة المذكورة في الفقرة ٤٧ أعلاه، لم تتكبد أي نفقات لمخزونات الدفاع الميداني، مما أسفر عن وفورات بلغت ٦٠٠ ٣٨ دولار.

٦١- مخزونات التموين والمخزونات العامة - تحققت وفورات بلغت ١٠٠ ٣٤ دولار إذ اقتصر شراء هذه المواد على الاحتياجات التشغيلية الفورية كما ورد شرحه في الفقرة ٤٧ أعلاه.

١١- اللوازم والخدمات المتصلة بالانتخابات . . . . . -

٦٢- لم يرصد أي اعتماد تحت هذا البند.

١٢- برامج الإعلام . . . . . -

٦٣- لم يرصد أي اعتماد تحت هذا البند.

١٣- برامج التدريب . . . . . ٥٠٠ ١٨

٦٤- اقتصر التدريب على تجهيز البيانات الإلكتروني/التدريب على الحواسيب لعدد محدود من موظفي البعثة خلال الفترة من كانون الثاني/يناير ولغاية آذار/مارس ١٩٩٦، مما أسفر عن وفورات بلغت ٧٠٠ ١٨ دولار.

١٤- برامج إزالة الألغام . . . . . ٧٠٠ ٣٤

٦٥- لم تتكبد أي نفقات تحت هذا البند، مما أسفر عن وفورات بلغت ٧٠٠ ٣٤ دولار.

١٥- المساعدة المقدمة لبرامج نزع السلاح والتسريح . . . . . -

٦٦- لم يرصد أي اعتماد تحت هذا البند.

١٦- برامج النقل الجوي والسطحي . . . . . ٨٠٠ ٥

٦٧- ساهم انخفاض المشتريات من المعدات واللوازم خلال الفترة في انخفاض الاحتياجات تحت بند النقل، مما أسفر عن وفورات بلغت ٨٠٠ ٥ دولار.

**١٧- قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات، في بريندیزي** . . . . . -

٦٨- لم يرصد أي اعتماد تحت هذا البند.

**١٨- حساب دعم عمليات حفظ السلام** . . . . . -

٦٩- لم يطرأ تغيير.

**١٩- الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين** . . . . . ٢٠٠ ٢٨٣

**٧٠- بلغ معدل الشواغر المشترك للموظفين المدنيين الدوليين والمحليين ٢٠ في المائة، كما هو مبين في المرفق الرابع، مما أدى الى تحقيق وفورات تحت هذا البند.**

**٢٠- الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين** . . . . . (٢٠٠ ٢٨٣)

٧١- ينشأ هذا المبلغ عن البند ١٩ الوارد أعلاه.

## المرفق الثالث

### النشر المقرر والنشر الفعلي للموظفين المدنيين والأفراد العسكريين للفترة من ١ كانون الثاني/يناير الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦

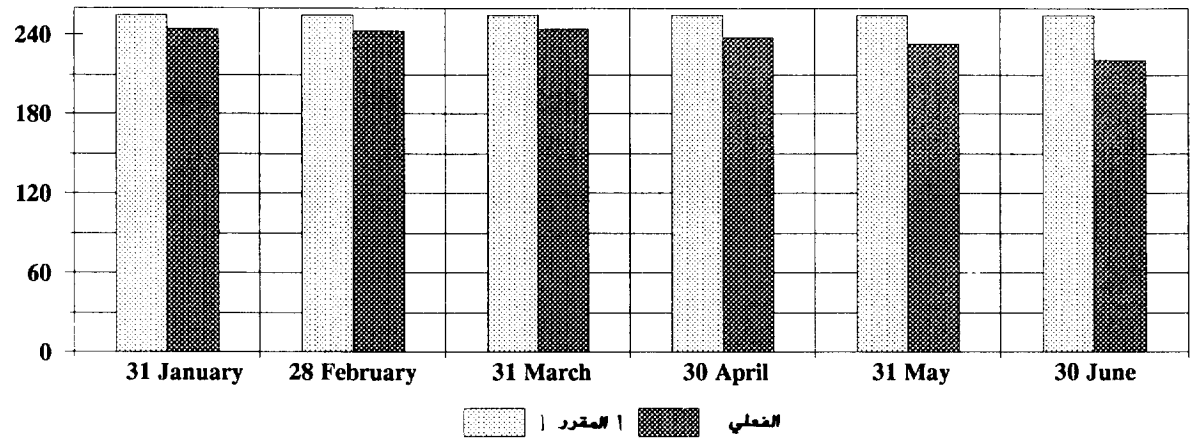
### ألف - جدول موجز

| | النشر في | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | ٣١ كانون الثاني/ يناير | ٢٨ شباط/ فبراير | ٣١ آذار/ مارس | ٣٠ نيسان/ أبريل | ٣١ أيار/مايو | ٣٠ حزيران/ يونيه |
| **المراقبون العسكريون** | | | | | | |
| المقرر | ٢٥٥ | ٢٥٥ | ٢٥٥ | ٢٥٥ | ٢٥٥ | ٢٥٥ |
| الفعلي | ٢٤٤ | ٢٤٣ | ٢٤٤ | ٢٣٨ | ٢٣٣ | ٢٢١ |
| الفرق | ١١ | ١٢ | ١١ | ١٧ | ٢٢ | ٣٤ |
| **الوحدات العسكرية** | | | | | | |
| المقرر | ٩١٠ | ٩١٠ | ٩١٠ | ٩١٠ | ٩١٠ | ٩١٠ |
| الفعلي | ٩٠٠ | ٩٠٠ | ٩٠١ | ٩٠٢ | ٩٠٣ | ٩٠٣ |
| الفرق | ١٠ | ١٠ | ٩ | ٨ | ٧ | ٧ |
| **الشرطة المدنية** | | | | | | |
| المقرر | - | - | - | - | - | - |
| الفعلي | - | - | - | - | - | - |
| الفرق | - | - | - | - | - | - |
| **الموظفون الدوليون** | | | | | | |
| المقرر | ٨٣ | ٨٣ | ٨٣ | ٨٣ | ٨٣ | ٨٣ |
| الفعلي | ٧٠ | ٧٢ | ٦٨ | ٦٨ | ٦٦ | ٦٤ |
| الفرق | ١٣ | ١١ | ١٥ | ١٥ | ١٧ | ١٩ |
| **الموظفون المحليون** | | | | | | |
| المقرر | ١٧٦ | ١٧٦ | ١٧٦ | ١٧٦ | ١٧٦ | ١٧٦ |
| الفعلي | ١٣٩ | ١٣٨ | ١٣٨ | ١٣٧ | ١٣٧ | ١٤١ |
| الفرق | ٣٧ | ٣٨ | ٣٨ | ٣٩ | ٣٩ | ٣٥ |

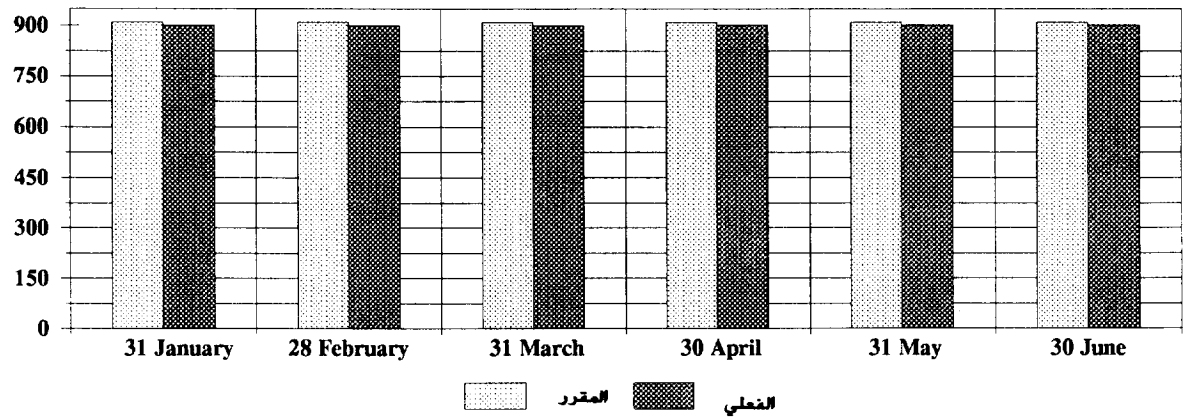
# المرفق الثالث

## باء - التوزيع حسب فئات الوظائف

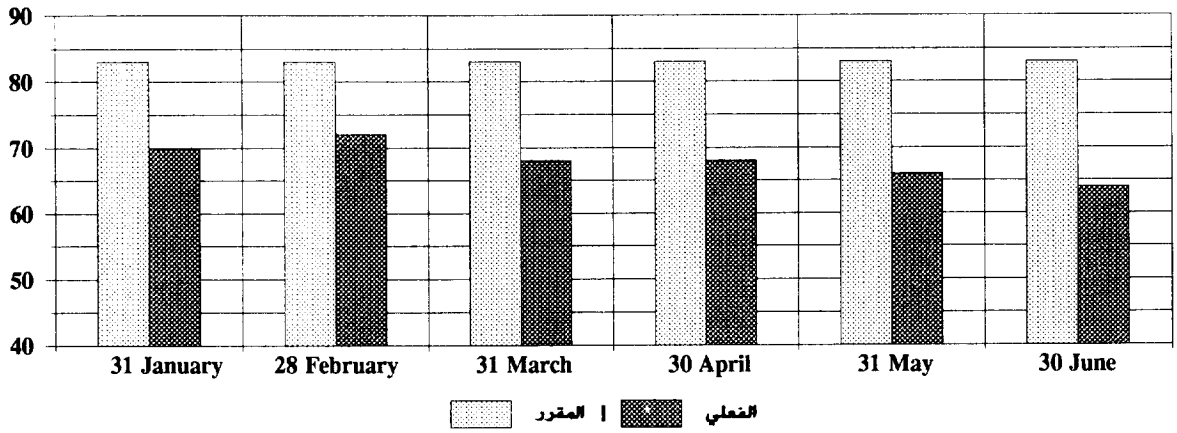
المراقبون العسكريون



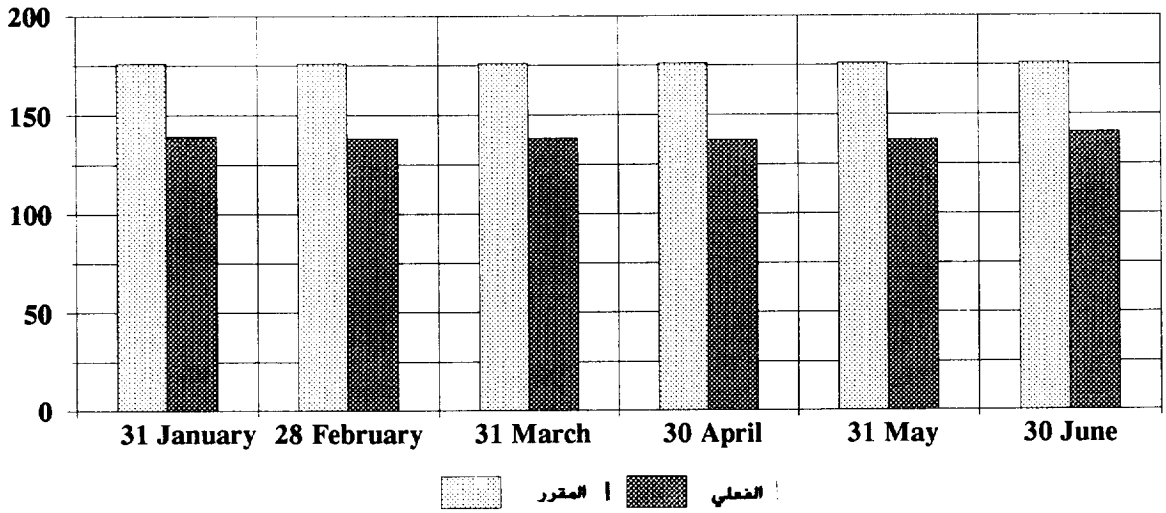

الوحدات العسكرية



الموظفون الدوليون




الموظفون المحليون



## المرفق الرابع

### الملاك المأذون به ومعدل الشغل والشغور للفترة من ١ كانون الثاني/يناير الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦

| فئات الوظائف | الملاك المأذون به في حزيران/ يونيه | العدد الفعلي للموظفين الموجودين بالبعثة ٣١ كانون الثاني/ يناير | ٢٨ شباط/ فبراير | ٣١ آذار/ مارس | ٣٠ نيسان/ أبريل | ٣١ أيار/ مايو | ٣٠ حزيران/ يونيه | المتوسط |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **الأفراد العسكريون** | | | | | | | | |
| المراقبون العسكريون | ٢٥٥ | ٢٤٤ | ٢٤٣ | ٢٤٤ | ٢٣٨ | ٢٣٣ | ٢٢١ | ٢٣٧ |
| معدل الشغور (نسبة مئوية) | | ٤ | ٥ | ٤ | ٧ | ٩ | ١٣ | ٧ |
| الوحدات العسكرية | ٩١٠ | ٩٠٠ | ٩٠٠ | ٩٠١ | ٩٠٢ | ٩٠٣ | ٩٠٣ | ٩٠٢ |
| معدل الشغور (نسبة مئوية) | | ١ | ١ | ١ | ١ | ١ | ١ | |
| **مجموع الأفراد العسكريين** | ١ ١٦٥ | ١ ١٤٤ | ١ ١٤٣ | ١ ١٤٥ | ١ ١٤٠ | ١ ١٣٦ | ١ ١٢٤ | ١ ١٣٩ |
| **معدل الشغور (نسبة مئوية)** | | ٢ | ٢ | ٢ | ٢ | ٢ | ٤ | |
| **الموظفون المدنيون** | | | | | | | | |
| الشرطة المدنية | - | - | - | - | - | - | - | - |
| معدل الشغور (نسبة مئوية) | | - | - | - | - | - | - | - |
| الموظفون الدوليون | | | | | | | | |
| وكيل الأمين العام | - | - | - | - | - | - | - | - |
| الأمين العام المساعد | ١ | ١ | ١ | ١ | ١ | ١ | ١ | ١ |
| مد - ٢ | - | - | - | - | - | - | - | - |
| مد - ١ | ٢ | ١ | ١ | ١ | ١ | ١ | ١ | ١ |
| ف - ٥ | ٢ | ٢ | ٢ | ٢ | ٢ | ١ | ١ | ٢ |
| ف - ٤ | ٦ | ٤ | ٥ | ٥ | ٥ | ٦ | ٦ | ٥ |
| ف - ٣ | ٢ | ٢ | ١ | ١ | ١ | ١ | ١ | ١ |
| ف - ٢ | - | - | - | - | - | - | - | - |
| المجموع الفرعي | ١٣ | ١٠ | ١٠ | ١٠ | ١٠ | ١٠ | ١٠ | ١٠ |
| معدل الشغور (نسبة مئوية) | | ٢٣ | ٢٣ | ٢٣ | ٢٣ | ٢٣ | ٢٣ | ٢٣ |
| الخدمة الميدانية | ٤٥ | ٣٩ | ٣٩ | ٣٦ | ٣٧ | ٣٥ | ٣٣ | ٣٧ |
| الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية) | ٢ | ٢ | ٢ | ٢ | ٢ | ٢ | ٢ | ٢ |
| الخدمات العامة (الرتب الأخرى) | ١٩ | ١٥ | ١٧ | ١٧ | ١٦ | ١٦ | ١٦ | ١٦ |
| خدمات الأمن | - | - | - | - | - | - | - | - |
| المجموع الفرعي | ٦٦ | ٥٦ | ٥٨ | ٥٥ | ٥٥ | ٥٣ | ٥١ | ٥٥ |
| معدل الشغور (نسبة مئوية) | | ١٥ | ١٢ | ١٧ | ١٧ | ٢٠ | ٢٣ | ١٧ |
| **مجموع الموظفين الدوليين** | ٧٩ | ٦٦ | ٦٨ | ٦٥ | ٦٥ | ٦٣ | ٦١ | ٦٥ |
| **معدل الشغور (نسبة مئوية)** | | ١٦ | ١٤ | ١٨ | ١٨ | ٢٠ | ٢٣ | ١٨ |
| الموظفون المحليون | ١٧٦ | ١٣٩ | ١٣٨ | ١٣٨ | ١٣٧ | ١٣٧ | ١٤١ | ١٣٨ |
| معدل الشغور (نسبة مئوية) | | ٢١ | ٢٢ | ٢٢ | ٢٢ | ٢٢ | ٢٠ | ٢١ |
| متطوعو الأمم المتحدة | - | - | - | - | - | - | - | - |
| معدل الشغور (نسبة مئوية) | | - | - | - | - | - | - | - |
| **مجموع الموظفين المدنيين** | ٢٥٥ | ٢٠٥ | ٢٠٦ | ٢٠٣ | ٢٠٢ | ٢٠٠ | ٢٠٢ | ٢٠٣ |
| **معدل الشغور (نسبة مئوية)** | | ٢٠ | ١٩ | ٢٠ | ٢١ | ٢٢ | ٢١ | ٢٠ |